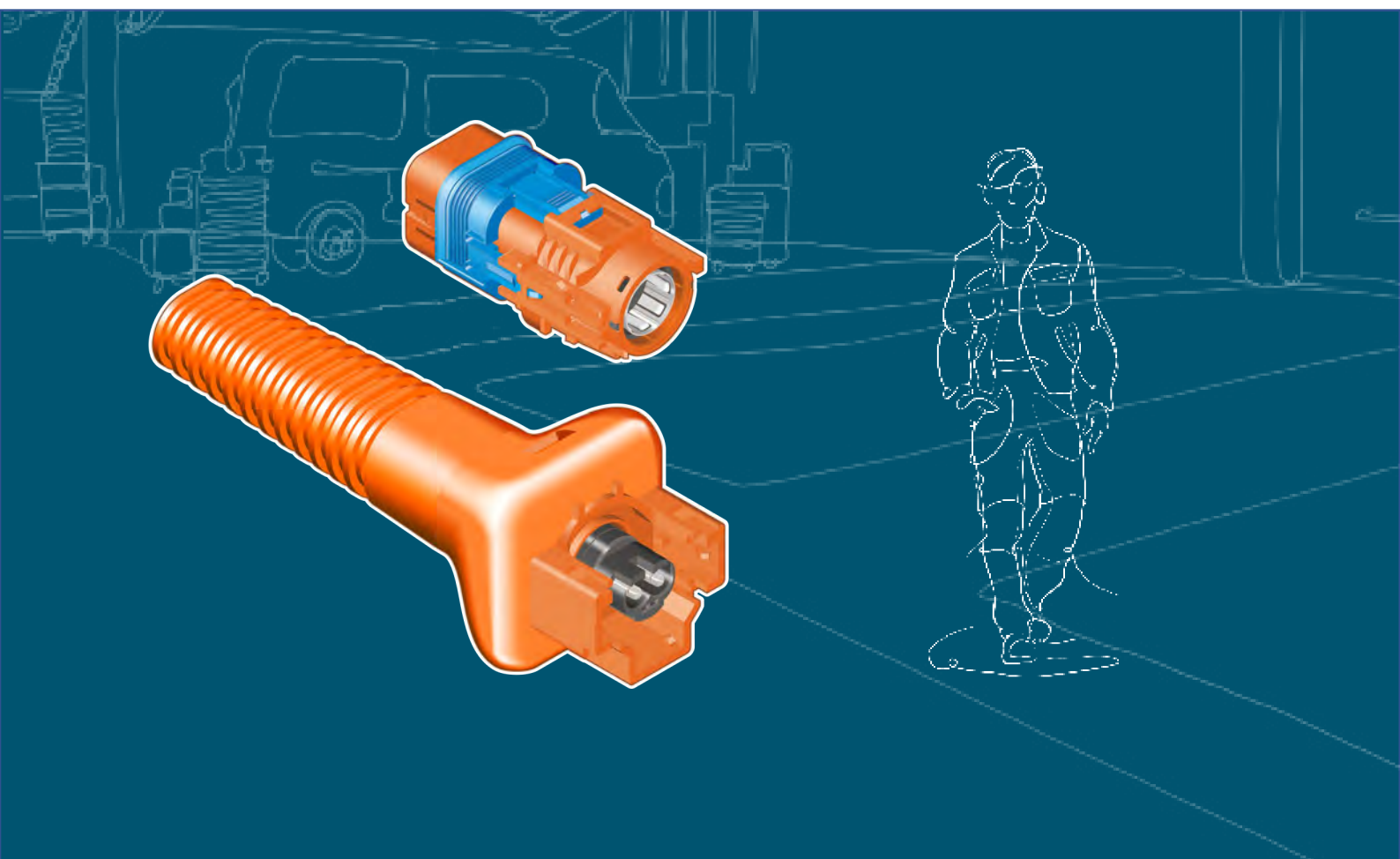


VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Korte gebruiksaanwijzing

Kalibreeradapterset VAS 5143A/17



Revisie	Datum	Toelichting
V00	08.02.2022	Eerste editie
V01	08.03.2022	Hoofdstukrevisie: <ul style="list-style-type: none"> - Symbolen en aansluitingen - Onderhoud en reparatie - Opslag en transport

Colofon

Fabrikant

Stodia GmbH
Speicher & Diagnosetechnik
Im Freitagsmoor 45
D-38518 Gifhorn
Telefoon: +49 (0) 5373 92197-0
Fax: +49 (0) 5373 92197-88

info@stodia.de
www.stodia.de

Verveelvoudiging

Verveelvoudiging of herdruk, ook gedeeltelijk, is enkel toegestaan na schriftelijke toestemming door de fabrikant.

Auteursrecht

VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

Alle rechten voorbehouden.

Alle teksten, afbeeldingen en grafieken zijn onderhevig aan het auteursrecht en aan andere bepalingen ter bescherming van intellectueel eigendom.

Copyright 2022 Stodia GmbH.

Beeldbronnen

Waarschuwingskenmerken, verbod-, gebod- en normsymbolen zijn afkomstig van openbare bronnen en van de algemeen toegankelijke pagina's op internet. CAD-productafbeeldingen en productfoto's zijn afkomstig van de fabrikant. Beeldmateriaal dat het product in gebruik toont, is voorzien van een referentie.

Inhoud

IMPRESSUM	2
INHOUD	3
INLEIDING	4
Opmerkingen vooraf	4
Geldigheid van de conformiteitsverklaring	4
Informatie van de fabrikant	4
Overige documentatie	4
VEILIGHEID	5
Waarschuwningsniveaus	5
Beoogd gebruik	5
Eis aan de doelgroep	6
Plichten van de exploitant	6
PRODUCTBESCHRIJVING	7
Omvang van de levering	7
Opbouw	7
Symbolen en aansluitingen	8
Schakelschema	9
Kalibreeradapter VAS 5143A/17-1	9
Kalibreeradapter VAS 5143A/17-2	9
Technische gegevens	10
BEDIENING	11
Ingebruikname	11
Kalibreeradapter VAS 5143A/17-1 verbinden	11
Kalibratieadapter VAS 5143A/17-2 aansluiten	12
Stekkerverbindingen losmaken	12
Reiniging	13
Opslag en transport	13
Afvoer	13
Onderhoud en reparatie	13
HULP	14
Garantie	14
Klantenservice	14

Opmerkingen vooraf

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Aan het product is een USB-stick toegevoegd, waarop de gebruiksaanwijzing in verschillende talen is opgeslagen. De geldige versie en andere talen vindt u op onze homepage.

De gebruiksaanwijzing is een wezenlijk onderdeel van het product en moet samen met het product worden bewaard. Bij verkoop of overdracht moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe exploitant worden overgedragen.

Naast deze gebruiksaanwijzing zijn alle relevante voorschriften aangaande de diagnose en de foutenopsporing aan intrinsiek veilige hoogspanningssystemen in wegvoertuigen bindend. Hieronder vallen onder andere de handleidingen van de diverse diagnosesystemen van de voertuigfabrikant alsmede functionele veiligheidsinstructies en de stand van de techniek in de omgang met hoogspanningssystemen.

Geldigheid van de conformiteitsverklaring

De opgestelde conformiteitsverklaring geldt voor het in de gebruiksaanwijzing beschreven product. Bij wijzigingen, ombouw of uitbreidingen verliezen de conformiteitsverklaring en de risicobeoordeling hun geldigheid.

Informatie van de fabrikant



 **STODIA**_{GMBH}
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

Sinds de oprichting zijn de werkzaamheden van het bedrijf gericht op toekomstgerichte elektromobiliteit. Stodia GmbH ontwikkelt en produceert individuele oplossingen voor de automobiellindustrie, de energieopslag, de servicewerkplaatsen of het speciale wagenpark.

De kernproducten zijn opslagvoorzieningen voor elektrische energie, zowel stationair als mobiel, die als sleutelement de energietransitie en energie-autonomie bespoedigen. Ook slimme laad- en accutechniek, diagnosesystemen, accu- en celmanagement alsmede meet- en diagnosestechniek voor het gehele voertuig maken deel uit van het aanbod van Stodia.

Met ervaring in de ontwikkeling van software en hardware staat Stodia GmbH u altijd als betrouwbare partner terzijde: van het prototype tot aan de seriële productie - MADE IN GERMANY.

Overige documentatie

Naast dit document maakt ook de volgende documentatie deel uit van de omvang van de levering:

- Gebruiksaanwijzing "Kalibreerapparaat VAS 5143A", drukwerk AT7644

Dit veiligheidshoofdstuk geeft informatie over het volgende:

- waarschuwniveaus die in deze handleiding zijn opgenomen,
- belangrijke veiligheidsinstructies over het product,
- beoogd gebruik van het product,
- eisen aan de doelgroep,
- plichten van de exploitant.

Deze gebruiksaanwijzing is uitsluitend geldig voor het volgende product:

Artikelnummer: 22104159

Aanduiding: Kalibreeradapterset VAS 5143A/17

Waarschuwniveaus

Dit hoofdstuk geeft informatie over waarschuwniveaus die u in deze gebruiksaanwijzing vindt.

WAARSCHUWING

Indien de veiligheidsinstructie wordt genegeerd, KAN de dood of ernstig lichamelijk letsel het gevolg zijn.

VOORZICHTIG

Indien de veiligheidsinstructie wordt genegeerd, KAN licht lichamelijk letsel het gevolg zijn!

Beoogd gebruik

Het gebruik volgens de voorschriften wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing van AVL (zie hoofdstuk "Overige documentatie").

Eis aan de doelgroep

Werkzaamheden aan het product mogen enkel door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd!

Gekwalificeerd personeel in de zin van deze gebruiksaanwijzing voldoet aan alle in het land van gebruik geldige eisen voor werkzaamheden aan hoogspanningssystemen, overeenkomstig:

- de regels in het land van gebruik,
- de kwalificatie conform DGUV 200-005 ten minste niveau 2 of vergelijkbaar,
- voertuigfabrikant- en bedrijfsvoorschriften

Bij het gebruik van het product moet altijd de persoonlijke bescherming gedragen worden die de voertuigfabrikant voor werkzaamheden aan hoogspanningssystemen voorschrijft.

Plichten van de exploitant

De exploitant dient ervoor te zorgen dat personeel dat met de kalibreeradapterset werkt, voldoet aan de eisen aan de doelgroep.

De exploitant is bovendien verantwoordelijk voor de naleving van de volgende punten:

- De kalibreeradapterset bevindt zich altijd in een onberispelijke toestand zonder gebreken.
- De regelmatige controleperiodes van de kalibreeradapterset worden nageleefd en gerapporteerd.

Omvang van de levering

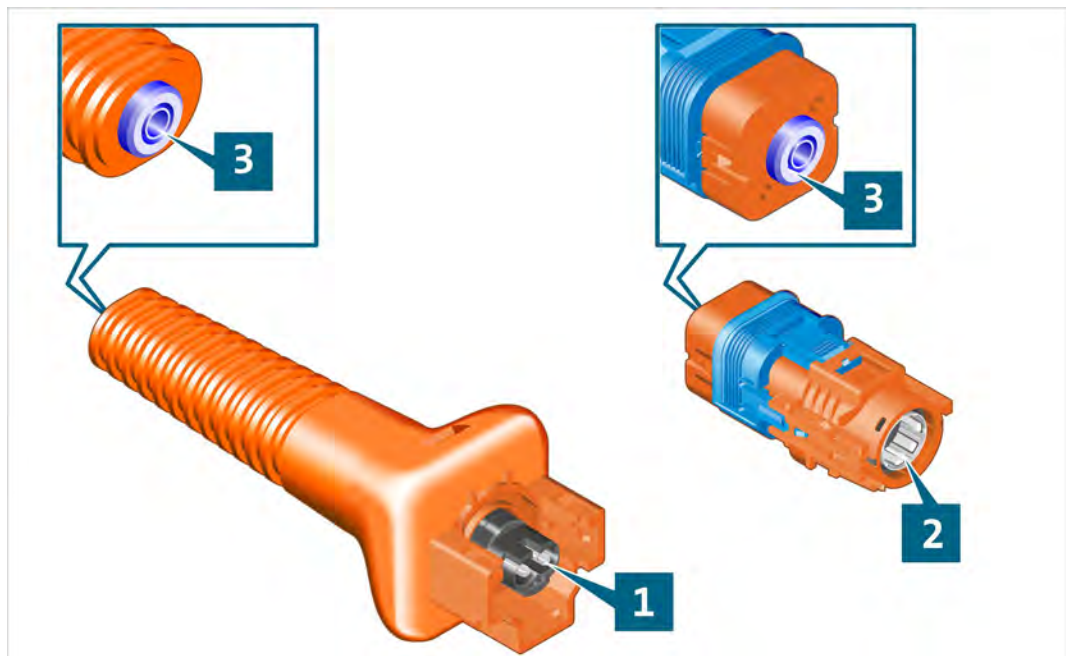
Controleer direct de toestand en volledigheid van de levering. Neem bij gebreken direct contact op met de fabrikant.



- (1) Kalibreeradapter VAS 5143A/17-2
- (2) Kalibreeradapter VAS 5143A/17-1
- (3) USB-stick met gebruiksaanwijzingen

Opbouw

Opbouw van het product:



- (1) Aansluitstekker voor testadapter voor hoogspanning VAS 6558A/30
- (2) Aansluitstekker voor testadapter voor hoogspanning VAS 6558A/30
- (3) Bus laboratoriumveiligheid

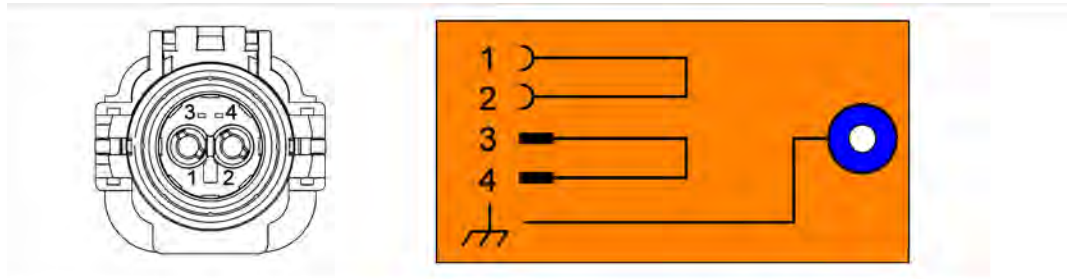
Symbolen en aansluitingen

Op het product zijn de volgende symbolen afgebeeld:

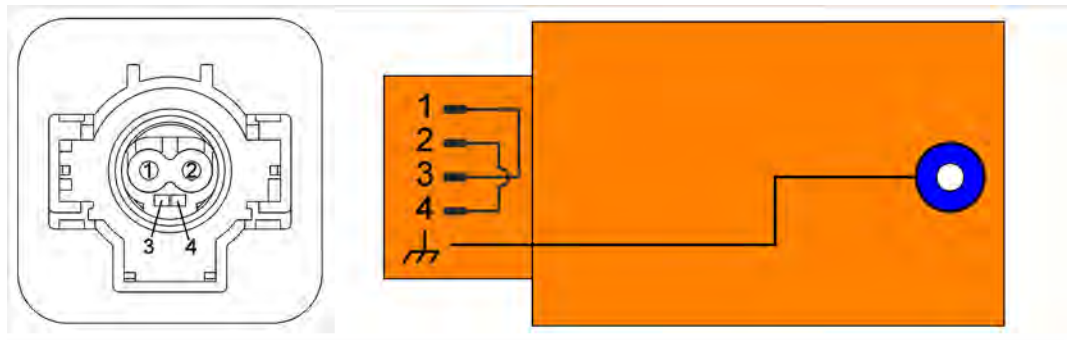
Symbol	Betekenis
	Waarschuwingsteken algemeen
	Lees de bedieningsinstructies!
EX7786 EX7787	De ID-nummers dienen ter identificatie van de bouwgroepen bij de leverancier.
	Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid, maar moet worden afgevoerd volgens de op dat moment ter plaatse geldende afvoervoorschriften.
	Het product voldoet aan alle geldende Europese voorschriften en is onderworpen aan de voorgeschreven processen ter beoordeling van de conformiteit.
	Het product voldoet aan alle geldende Britse voorschriften en is onderworpen aan de voorgeschreven processen ter beoordeling van de conformiteit.
	Het product is toegelaten voor het gebruik in fabrieks- en productielocaties van de automobielfabrikant.

Schakelschema

Kalibreeradapter VAS 5143A/17-1



Kalibreeradapter VAS 5143A/17-2



Technische gegevens

Meetgegevens	Waarden
Fabrikantnummer	22104159
Maximale nominale spanning	60 VDC
Maximale nominale stroom	1000 mA
Gewicht	VAS 5143A/17-1: 370 g VAS 5143A/17-2: 370 g
Afmeting l/h/b	VAS 5143A/17-1: 138 mm/50 mm/50 mm VAS 5143A/17-2: 75 mm/36 mm/36 mm

Omgevingsomstandigheden	Bedrijf	Opslag	Transport
Temperatuur	5 °C tot 40 °C	-20 °C tot 60 °C	-20 °C tot 60 °C
Hoogte boven NAP	Max. 2000m	Geen beperking.	
Luchtvochtigheid	Max. 80% tot 31 °C, lineair aflopend naar 50% bij 40 °C	Max. 85%	
	Geen condensatie toegestaan. Maximaal toelaatbare relatieve luchtvochtigheid 60%, indien corrosief gas/corrosieve lucht aanwezig is.		

Dit hoofdstuk geeft informatie over de volgende taken:

- Ingebruikname
- Stekkerverbinding
- Reiniging
- Opslag en transport
- Afvoer
- Reparatie.



WAARSCHUWING

Levensgevaar door elektrische spanning!

Door het verbinden van de kalibreeradapter wordt de betreffende aansluiting op de testadapter voor hoogspanning kortgesloten!

- Zorg ervoor dat u de kalibreeradapter na een uitgevoerde meting weer verwijderd!



LET OP

Beschadigingsgevaar!

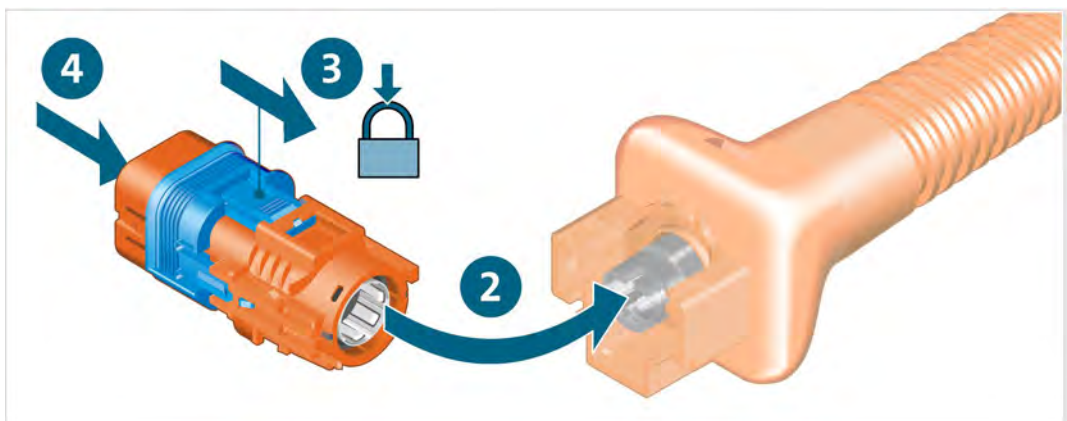
De stekkerverbindingen klikken bij het verbinden vast.

- Ontgrendel de stekkerverbindingen voordat u ze losmaakt! (zie het hoofdstuk „Stekkerverbindingen losmaken“)

Ingebruikname

Kalibreeradapter VAS 5143A/17-1 verbinden

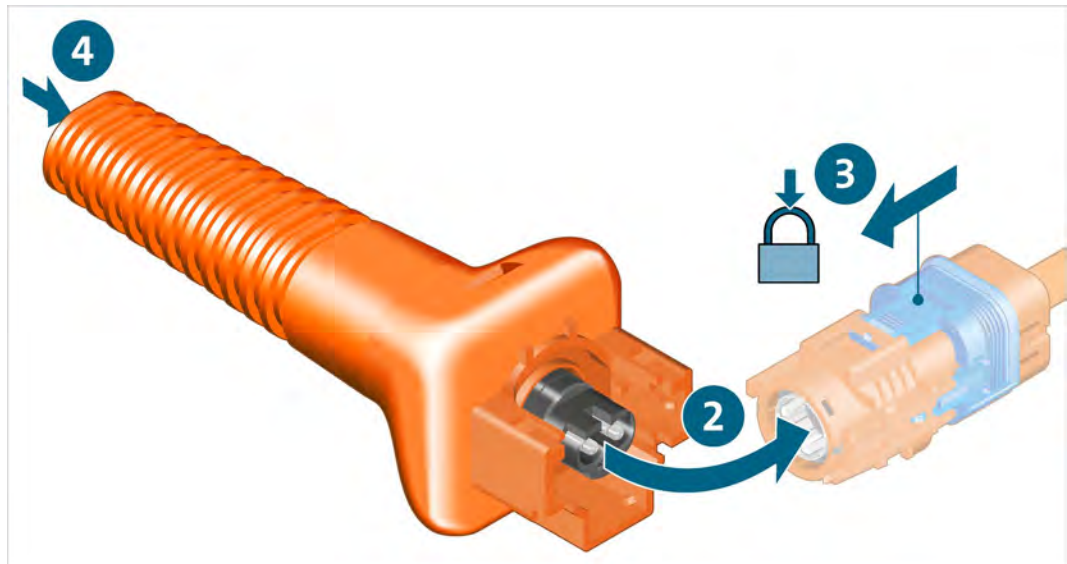
1. Neem de veiligheidsinstructies in acht.
2. Verbind de kalibreeradapter VAS 5143A/17-1 met de losgetrokken aansluitstekker van de testadapter voor hoogspanning.
3. Vergrendel de verbinding.
4. Verbind een geschikt meetinstrument met de bus laboratoriumveiligheid.



- ✓ U kunt de metingen nu met de testadapter voor hoogspanning uitvoeren.

Kalibratieadapter VAS 5143A/17-2 aansluiten

1. Houdt u zich aan de veiligheidsinstructies.
2. Sluit de kalibratieadapter VAS 5143A/17-2 op de losgekoppelde aansluitstekker van de hoogvolt-testadapter aan.
3. Vergrendel de verbinding.
4. Sluit een geschikt meetinstrument op de laboratoriumveiligheidsbus aan.

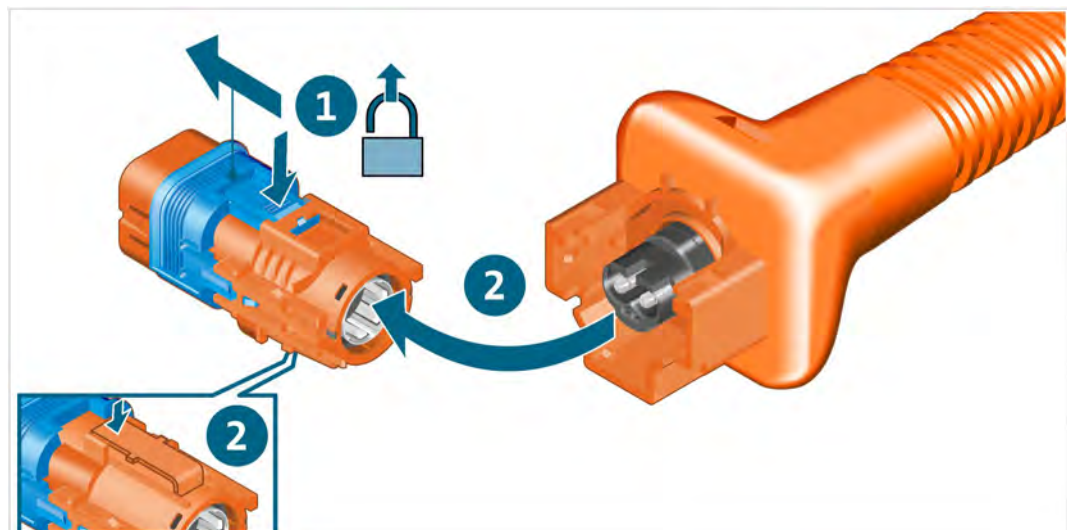


- ✓ U kunt nu de metingen aan de hoogvolt-testadapter uitvoeren.

Stekkerverbindingen losmaken

De stekkerverbinding beschikt over een voor- en een hoofdvergrendeling. Om de stekkerverbinding los te maken:

1. Druk de voorvergrendeling bij het vlaggetje in en trek deze helemaal terug. Daardoor wordt de hoofdvergrendeling vrijgegeven.
2. Druk de hoofdvergrendeling bij het vlaggetje in en trek de stekkerverbinding uit elkaar.



- ✓ De stekkerverbinding is losgemaakt.

Reiniging



VOORZICHTIG

Gevaar door elektrische spanning!

De elektrische spanning in het product is gevaarlijk en kan leiden tot licht letsel door een elektrische schok.

- Scheid het product van alle stroombronnen, voordat u het product reinigt.

Neem de veiligheidsinstructies in acht!

Het product mag alleen met een droge doek worden gereinigd.

Opslag en transport

Als het product niet wordt gebruikt, sla het dan op een droge en stofvrije locatie op.

Afvoer

Neem de veiligheidsinstructies in acht!

Voer het product altijd af met inachtneming van de ter plaatse geldende afvoervorschriften.

Onderhoud en reparatie

Houdt u zich aan de veiligheidsinstructies!

De nationale en lokale eisen over regelmatige controles moeten nageleefd worden.

Garantie

Stodia GmbH verleent vanaf de aankoopdatum een garantietermijn van 24 maanden. De garantie heeft betrekking op eenduidig aantoonbaar defect functiemateriaal en verwerkingsfouten.

Meer informatie over de garantievoorwaarden is terug te vinden in de AV op de website van de fabrikant.

Klantenservice

Geef bij vragen over het product altijd het ID-nummer aan. Het ID-nummer vindt u op het product.

Stodia GmbH
Im Freitagsmoor 45
D – 38518 Gifhorn

Telefoon: +49 (0) 5373 – 92197-0
Telefax: +49 (0) 5373 – 92197-88

service@stodia.de

www.stodia.de

Volkswagen Naamloze Vennootschap
K-GVO-LW
Konzern After Sales – Group Service.
Literatuur en systemen
Werkplaatsuitrusting
Postbus 011/4915
38442 Wolfsburg

Alleen voor intern gebruik
Technische wijzigingen voorbehouden
Uitgave 03/2022